

中国社会科学院大学《跨文化传播》课程大纲

课程基本信息 (Course Information)					
课程编号 (Course ID)	1282020076	*学时 (Credit Hours)	32	*学分 (Credits)	2
*课程名称 (Course Name)	跨文化传播 Intercultural Communication				
先修课程 (Prerequisite Courses)					
*课程简介 (Description)	<p>当今，国际交流日益重要，能够以自信并尊重对方的态度讲好中国故事是未来新闻传播人才需要的重要素养之一。这门课中，教师会介绍重要的跨文化传播概念和理论，例如文化的高低语境、萨丕尔-沃夫语言相对论等。同时，教师也会使用鲜活的案例帮助学生们理解较为抽象的概念或理论。例如，教师带领学生们一起研究除了《甄嬛传》还有哪些国产电视剧登陆了网飞（Netflix）在全世界都受到欢迎；欧美脱口秀节目里面的一些中国人感觉毫无笑点的地方为何现场观众会哄然大笑；病人身患绝症，中国医生会将坏消息隐瞒私下告诉病人家属，但是美国医生会诚实地向病人告知，不同的医学伦理如何用跨文化理论解释。</p> <p>期末考试为论文写作。选题需要围绕跨文化传播，具体角度不限，文学、影视、媒体、语言皆可。需要提前与教师沟通确定选题，之后提供框架。教师同意后开始搜集整理资料。论文需要体现对本课程所学基础理论和知识的深刻理解，选题有一定的新意，有一定的理论价值或现实意义。</p>				
*课程简介 (Description)	<p>Nowadays, international communication is increasingly important, and the ability to tell the Chinese story with confidence and respect for the other side is one of the key literacies needed by future journalism and communication professionals. In this course, the instructor introduces important cross-cultural communication concepts and theories, such as the high and low contexts of culture and Sapir-Whorf's linguistic relativity. The instructor also uses real-life examples to help students understand more abstract concepts or theories. For example, the instructor will lead students to investigate which Chinese TV series other than "The Legend of Zhenhuan" have been released on Netflix and are popular all over the world; why the audience of a European or American stand-up comedy will laugh at something that is not funny to Chinese people; a Chinese doctor will hide the truth from a patient with a terminal illness and tell the patient's family privately, but an American doctor will tell the patient honestly. We will discuss how different medical ethics are explained by cross-cultural theories.</p> <p>The final exam is an essay writing. The topic chosen should focus on intercultural communication from any perspective, including literature, film, media, and language. Students will need to communicate with the instructor in advance to determine the topic and then provide a framework. After the instructor agrees, students will begin to collect and organize the information. The paper should reflect a deep understanding of the basic theories and knowledge learned in this course, and the topic should be new and have some theoretical value or relevance.</p>				

*教材 (Textbooks)		《跨文化传播》，拉里·A·萨默瓦著，中国人民大学出版社，2013年，第6版，9787300173566					
参考资料 (Other References)							
*课程类别 (Course Category)		<input type="checkbox"/> 公共基础课/全校公共必修课 <input type="checkbox"/> 通识教育课 <input type="checkbox"/> 专业基础课 <input type="checkbox"/> 专业核心课/专业必修课 <input checked="" type="checkbox"/> 专业拓展课/专业选修课 <input type="checkbox"/> 其他_____					
*授课对象 (Target Students)		新闻传播学院学生		*授课模式 (Mode of Instruction)		<input type="checkbox"/> 线上，教学平台_____ <input checked="" type="checkbox"/> 线下 <input type="checkbox"/> 混合式 <input type="checkbox"/> 其他 <input type="checkbox"/> 实践类（70%以上学时深入基层）_	
*开课院系 (School)		新闻传播学院		*授课语言 (Language of Instruction)		<input checked="" type="checkbox"/> 中文 <input type="checkbox"/> 全外语_____语种 <input type="checkbox"/> 双语：中文+_____语种（外语讲授不低于50%）	
*授课教师信息 (Teacher Information)		课程负责人 姓名及简介		吴玥，新闻传播学院副教授，研究领域是数字媒体			
		团队成员 姓名及简介		无			
学习目标 (Learning Outcomes)		1, 掌握围绕跨文化传播的基础概念与理论 2, 扩展眼界，了解不同文化下的人们的生活方式 3, 能够尝试运用概念与理论分析现实热点事件 4, 能够以跨文化传播理论为基础完成一篇学术论文					
*考核方式 (Grading)		平时成绩包括数次签到与作业，占据总分 30%。期末考核要求学生完成一篇学术论文，学期最后一节课课堂展示并在结束之后提交，占据总分 70%。					
*课程教学计划 (Teaching Plan)							
周次	周学时	其中					教学内容摘要 (必含章节名称、讲述的内容提要、实验的名称、教学方法、课堂讨论的题目、阅读文献参考书目及作业等)
		讲授	实验课	习题课	课程讨论	其他环节	
第一周	2	2	0	0	0	0	导论：跨文化传播无处不在 日常生活、学习、工作、娱乐等 教学方法：讲授法
第二周	2	2	0	0	0	0	第1章 传播和文化：说话与回应：跨文化交流的挑战；跨文化交往；国际交往；国内交往；术语的定义；人类交流的要素；文化；文化的特点；文化是共享的；文化以符号为基础；文化是一个动态过程；文化是一个完整的系统；研究跨文化交流 教学方法：讲授法

第三周	2	2	0	0	0	0	第2章 文化的深层结构：现实的根源：文化的深层结构；家庭；历史
第四周	2	2	0	0	0	0	第3章 世界观：生命与死亡的文化解释 教学方法：讲授法
第五周	2	2	0	0	0	0	第4章 文化与个人：文化身份：理解身份特性的必要性；定义身份特性；身份的类型；身份的获得与培养；文化身份的建立与履行；文化身份和跨文化交流传播；身份与多元文化主义 教学方法：讲授法
第六周	2	2	0	0	0	0	第5章 现实的不同视角：文化价值；认知；信念；价值观；文化模式研究；主导文化模式；多样的文化模式 教学方法：讲授法
第七周	2	2	0	0	0	0	第5章霍夫斯泰德的价值观维度；克拉克洪和斯托贝克的价值观导向；霍尔的高语境和低语境导向；面子和脸面工作 教学方法：讲授法
第八周	2	2	0	0	0	0	第6章 词语与意义：语言和文化：语言与交流；语言与文化；语言与思想；文化与交际规则；语言多样性；群体文化的语言；理解多样的信息体系 教学方法：讲授法
第九周	2	2	0	0	0	0	第7章 非语言交流：行动、空间、时间和沉默所传达的信息：日常生活中的非语言交流；非语言交流的定义； 教学方法：讲授法
第十周	2	2	0	0	0	0	第7章非语言交流的功能；学习非语言交流：指导原则和局限；非语言交流与文化；非语言交流的分类 教学方法：讲授法
第十一周	2	2	0	0	0	0	第8章 文化对环境的影响：商业领域：文化与环境；交流与环境；环境评估；不断变化的商业环境中的跨文化交流；跨国商业环境 教学方法：讲授法
第十二周	2	2	0	0	0	0	第9章 文化对环境的影响：教育领域：文化与教育；文化多样性和教育；多元文化中的教育；多元文化教育中的语言多样性；教室中的多元文化能力 教学方法：讲授法

第十三周	2	2	0	0	0	0	第 10 章 文化对环境的影响：医疗保健领域：文化、医疗保健与交流；文化与医疗保健：不同的世界观； 教学方法：讲授法
第十四周	2	2	0	0	0	0	第 10 章 健康观念体系：病因所体现的文化多样性；疾病治疗中所体现的文化多样性；疾病预防中所体现的文化多样性 教学方法：讲授法
第十五周	2	2	0	0	0	0	第 11 章 提高能力：跨文化交流中的潜在问题；改进跨文化交流；道德上的考虑；跨文化的道德准则 教学方法：讲授法
第十六周	2	2	0	0	0	2	学生论文展示 教学方法：课堂汇报
总计	3 2	3 0	0	0	0	2	
备注 (Notes)							